

Ich lade Sie ein

मैं आपको निमंत्रण देता हूँ

व्याकरण-सार

कृपया ध्यान दें:

विभाज्य क्रिया

जर्मन भाषा में बहुत सी क्रियाएँ ऐसी होती हैं जिनमें उपसर्ग होता है और वाक्य में प्रयोग के दौरान उन्हें अलग कर दिया जाता है। उपसर्ग वाक्य के अंत में लगता है। क्रिया के मूलरूप में दोनों भाग एक साथ रहते हैं। उच्चारण के दौरान उपसर्ग पर जोर दिया जाता है।

मूल रूप		Verb		Verbzusatz
einladen	Ich	lade	Sie nach Berlin	ein.
anrufen		Rufen	Sie mich in Berlin	an.
mitkommen	Ich	komme		mit.

ऐसे वाक्यों में, जिनमें व्यंजनात्मक क्रिया भी होती है, विभाज्य क्रिया का प्रयोग वाक्य के अंत में मूल रूप में होता है।

Ich möchte Sie einladen.
Möchtest du mitkommen?

आप इस तरह से बोल सकते हैं:

किसी को यह कहने के लिए कि वह एक बार और सोच ले:

अनिश्चित संभावना को व्यक्त करने के लिए:

*Überlegen Sie noch mal.
Mal sehen.*

डा. थ्युरमन होटल छोड़कर जाते समय आन्ड्रेयास से पूछते हैं कि क्या वह बर्लिन नहीं आना चाहता। आन्ड्रेयास के लिए उनके पास एक काम है।

Andreas: Guten Morgen, Herr Dr. Thürmann

Dr. Thürmann: Guten Morgen. Also, ich reise morgen ab. Das wissen Sie sicher.

Andreas: Ja, natürlich.

Dr. Thürmann: Ich habe da noch eine Frage an Sie: Möchten Sie nicht mal nach Berlin kommen?

Andreas: Wie bitte?

Dr. Thürmann: Ja. Ich habe einen Auftrag für Sie. Ich lade Sie natürlich ein.

आन्द्रेयास अवाक् हो गया है और इस विषय में विस्तार से जानना चाहता है.

- Andreas:** Ihre Einladung kommt sehr überraschend.
Dr. Thürmann: Sie wissen doch: Berlin ist interessant.
Andreas: Natürlich . . . Und Sie haben also einen Auftrag für mich?
Dr. Thürmann: Ja, ich möchte . . .
Andreas: Hm.
Dr. Thürmann: Überlegen Sie noch mal! Hier ist meine Telefonnummer.
Rufen Sie mich in Berlin an!
Andreas: Gut. Ich rufe Sie an.

और स्वाभाविक रूप से एक्स आन्द्रेयास के साथ बर्लिन जाना चाहती है.

- Ex:** Ich komme mit.
Andreas: Du möchtest mitkommen?
Ex: Ja, bitte! Bitte!
Andreas: Mal sehen.
Ex: Weißt du noch?

(एक्स डा. थ्युरमन की नक़ल उतारती है)

- Ex:** ,Interessant, sehr interessant.'
Andreas: Stimmt! Stimmt genau!

WÖRTER UND WENDUNGEN

शब्द और प्रयोग

abreisen
die Frage
der Auftrag
einladen
die Einladung
überraschend
Überlegen Sie noch mal!
überlegen
die Telefonnummer
anrufen
Rufen Sie mich in Berlin an.
mitkommen
Mal sehen.
Stimmt genau!

चले जाना
प्रश्न, सवाल
काम, नौकरी
निमंत्रण देना
निमंत्रण
अप्रत्याशित
एक बार और सोच लें !
सोचना, विचार करना
टेलिफोन नंबर
फोन करना
मुझे बर्लिन में फोन करें.
साथ आना
देखा जाय
एकदम ठीक

ÜBUNGEN

अभ्यास

1 डा. थ्युरमन ने जो कहा है, उसे नीचे ठीक-ठीक लिखें.

1. **Ich** _____

(Dr. Thürmann reist morgen ab.)

2. _____

(Dr. Thürmann hat noch eine Frage.)

3. _____

(Er hat einen Auftrag für Andreas.)

4. _____

(Er lädt Andreas ein.)

2 निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर दें.

1. Kommen Sie mit? **Ja, ich** _____

2. Reisen Sie morgen ab? **Ja, ich** _____

3. Rufen Sie mich in Berlin an? **Ja, ich** _____

4. Entschuldigung, laden Sie mich ein? **Ja, ich** _____

3 ब्रैकेट में दिये गये शब्दों को निम्न वाक्यों में शामिल करें.

1. Ich rufe an. (Sie)

Ich rufe Sie an. _____

2. Ich rufe an. (Sie – morgen)

3. Ich rufe an. (Sie – morgen – in Berlin)

4. Ich lade Sie ein. (für drei Tage)

5. Ich lade Sie ein. (für drei Tage – nach Berlin)